

Caron Aqua 10,5kW, vedovn med vannkappe

Kjære kunde,

Vi er glade for at du bestemte deg for å kjøpe en vedovn med vannkappe fra KOPPE.

Denne enheten ble utviklet i henhold til gjeldende lover og regler og oppfyller kravene i europeisk standard DIN EN 13240 og norsk standard N3058/59.

Når du installerer Caron Aqua, må du overholde alle statlige og lokale byggeforskrifter. Vedovnens effekt og levetid avhenger av riktig bruk og at alle installasjons- og driftsinstruksjoner blir fulgt.

I tilfelle feil bruk, manglende oppfølging av installasjons- og driftsinstruksjoner eller bruk av makt, vil alle garantier falle bort.

**Fyll ut installasjonsprotokollene sammen med forhandleren / installatøren.
Ett eksemplar sendes på mail post@arnebergli.no og et beholdes av kunde.**

Mulige problemer knyttet til garantien kan bare avklares når protokollen er fylt ut og sendt til Arne Bergli AS så snart ovnen er tatt i bruk!

Som bruker av vedovnen er du forpliktet til å sette deg grundig inn i alt om riktig drift basert på drifts- og installasjonsinstruksjonene.

Les disse instruksjonene nøye før installasjon og første oppstart.

Oppbevar disse instruksjonene, slik at du kan forsikre deg om riktig bruk før starten av hver fyringssesong. Garantien kan bare håndteres av forhandleren (= kontraktsparten), hvis ovnen ble brukt i henhold til driftsinstruksjonen, og hvis den originale fakturaen er tilgjengelig.

Skader på emalje og maling dekkes bare av garantien hvis de rapporteres skriftlig til forhandleren umiddelbart etter levering av ovnen.

Transportskader (disse må kreves i henhold til transportørens vilkår) dekkes ikke av garantien.

Vi håper du liker den nye vedovnen din.

Vennlig hilsen

Koppe GmbH og Arne Bergli AS



1. INSTALLASJON

Siden ovnen er et teknisk produkt, kreves det spesialkunnskap for salg, installasjon, tilkobling og oppstart. Derfor forutsettes det at installasjonen og oppstarten blir utført i henhold til informasjonen fra produsenten og gjeldende byggeforskrifter og at tekniske forskrifter blir respektert og fulgt.

Etter å ha pakket ut vedovnen, må du undersøke den nøye for mulige transportskader.

Synlige skader må rapporteres umiddelbart til transportøren. Klager i ettertid blir normalt avvist.

Håndter glasset forsiktig og legg aldri oven på siden.

FORSIKTIG: Ovnen er festet til pallen med en bolt som må fjernes.

Fjern alltid ovnen fra pallen, og transporter den deretter forsiktig.

Ta tak i ovnen på undersiden da ovnen og dens komponenter ellers kan bli deformert.

Rett inn ovnen loddrett.

1.1 Byggeforskrifter

Caron Aqua er en vedovn i samsvar med DIN EN 13240, Kategori 1. Den kan kobles til alle godkjente skorsteiner og kan bare betjenes med døren til vedovnen lukket. Vedovnen må installeres ved å følge instruksjonene i samsvar med **gjeldende bygningsregler og brannsikkerhetsbestemmelser, nasjonale og lokale forskrifter for installasjon og drift av peisen**. Vi anbefaler at du snakker med din lokale skorstensfeier før du installerer vedovnen. Han vil gi deg råd om relevante byggeforskrifter, undersøke skorsteinsrøret og godkjenne og utføre inspeksjonen.

Denne enheten kan bare installeres av en varme -og ventilasjonseksperter.

Den **vil varme opp rommet den står i samtidig som den varmer opp vannet**.

Hvis varmebehovet er høyere enn 10,5 kW, kreves det i alle tilfeller en ekstra varmekilde. Ovnen kan ikke tas i bruk uten forhåndsgodkjenning fra installatøren.

Sjekk også om ovnen er tilstrekkelig forsynt med frisk luft. For å sikre at peisen fungerer riktig, kreves det tilstrekkelig mengde forbrenningsluft.

Beregning av varmebehovet

Ovnen avgir mye varme til rommet den er installert i.

Jo større dette rommet er og jo åpnere løsning huset har, jo bedre vil ovnen fungere.

Maksimal tillatt fremløpstemperatur er 90 ° C og maksimalt trykk er 2,5 bar.

1.2. Justering og stabilisering av flis / serpentin steinkledning

Noen modeller har keramikk eller en serpentinkledning på kroppen.

Dette er forhåndsmontert, men ennå ikke endelig festet og justert.

Når ovnen installeres, må den nøyaktige justeringen og fikseringen av kledningen kontrolleres og muligens justeres.

1.3 Krav til skorsteinen

Basert på den høye effektiviteten (effektivitet på 89,9%), kreves en varmeisoleret skorstein med høy kondens -og korrosjonsmotstand for jevnest mulig drift av Caron Aqua.

Tilkoblingen av enheten til skorsteinen foretas av en spesialist eller skorsteinsfeier. Før skorsteinen settes opp eller installeres, må den kontrolleres for størrelse og kvalitet i samsvar med gjeldende lokale forskrifter (DIN 18160, del 1) og om nødvendig beregnes i henhold til DIN EN 13384. Enhetens ytelse avhenger av skorsteins egnethet. Det er viktig å sørge for at alle åpninger som fører inn i samme skorstein er lukket. Funksjonen til vedovnen din avhenger også av skorsteinen. Den kan bli påvirket av tverrsnittet eller av en effektiv skorsteinshøyde på mindre enn 6 meter. Den effektive skorsteinshøyden er avstanden mellom avgassen som føres inn i skorsteinen og toppen av skorsteinen og må være minst 6 meter. Ovnen må kobles til en skorstein som er egnet for fast brensel.

Verdiene fra tabellen "Tekniske data" kan brukes til beregningen.

Forutsetningen for en jevn drift er en skorstein som gir en trekk på minst 15 til maks. 20 Pa

Ved overskridelse av maksimalt anbefalt trekk, vil ovnen kunne bli skadet og varmetapet vil øke.

Trekkmåling på enheten **må** gjøres ved inngangen til røykrøret i skorsteinen.

(Se også detaljene i seksjonen "Tekniske data" Data for dimensjonering av skorstein).

Når en angitt maksimumsverdi på 20 Pa overskrides, installeres en trekkbegrenser i skorsteinen.

Hvis trekkverdien på minst 15 Pa. eller maks. 20 Pa blir underskredet eller overskredet, vil ikke garantien lenger gjelde.

1.4 Forbrenningsluftforsyning:

Kontroller om ovnen er tilstrekkelig forsynt med frisk luft. For å sikre at ovnen fungerer riktig, kreves det tilstrekkelig mengde forbrenningsluft, enten via rommet den står i eller via separat luftkanal.

Spesielt er det viktig at eventuell separat luftkanal under ovnen er åpen.

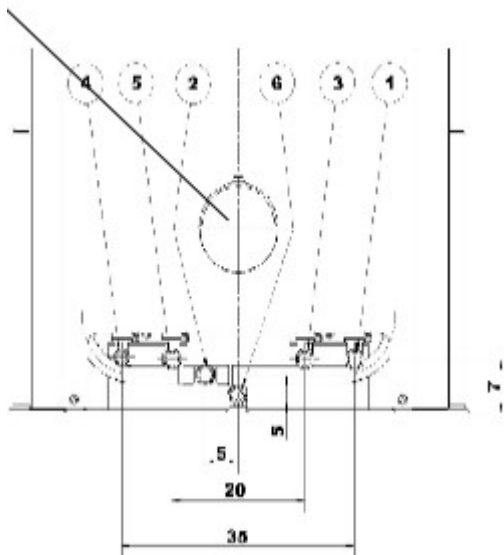
Avtrekkshetter og vifter (for eksempel på bad og toalett), som er plassert i samme eller tilstøtende rom kan forstyrre ovnens funksjon og kan føre til røyk ut i stuen, til tross for lukket ovnsdør.

Et tradisjonelt ventilasjonsanlegg kan også medføre problemer.

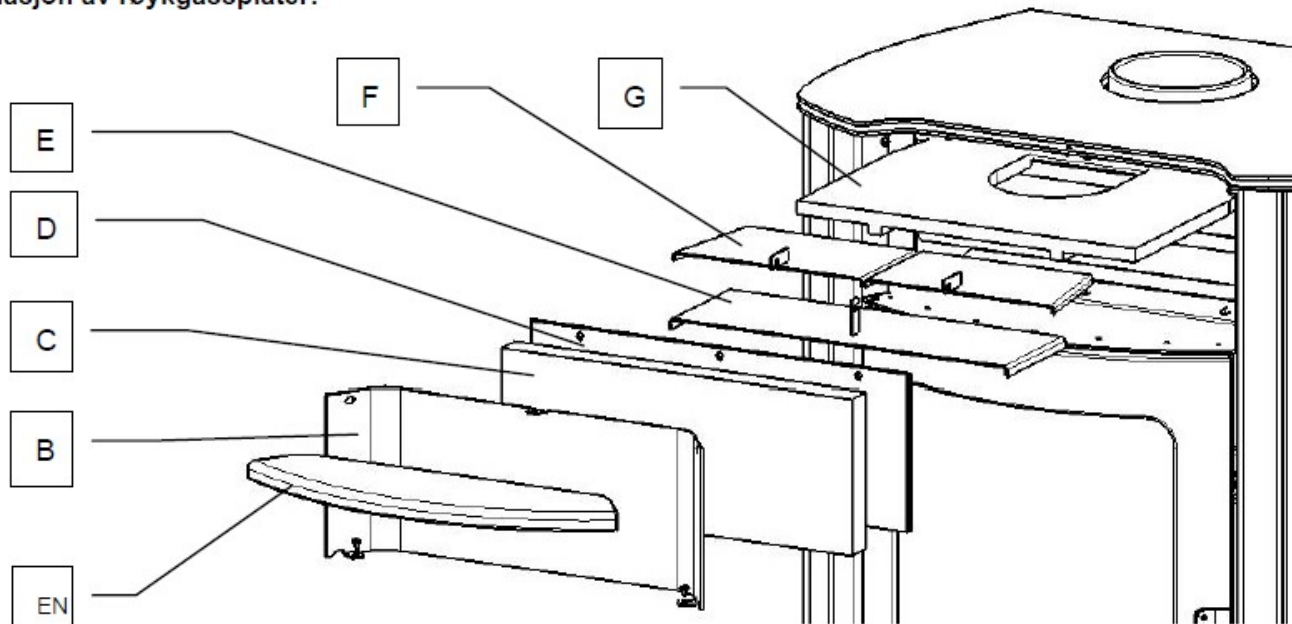
Friskluftforsyningen med forseglede vinduer og dører (for eksempel i forbindelse med energibesparende tiltak) frarådes bestemt.

1.5 Ekstern forbrenningsluftforsyning (valgfritt)

Vedovnen din har mulighet for ekstern forbrenningsluftforsyning. Lufttilkoblingsrøret er tilgjengelig som ekstrautstyr og installeres etter at bakpanelet på ovnen er fjernet. Monteringsanvisningen følger med leveransen. Tilkoblingsdiameteren er 10 cm. En lukket lufttilførsel kan kobles til på dette uttaket. Enheten oppfyller imidlertid ikke kravene til en balansert røykrørdrift, selv ikke med tett lufttilførsel. Bare et glatt rør med en minimum diameter på 10 cm kan brukes til tilkoblingen. Luftledningen skal være utstyrt med en stengeventil nær ovnen og være ordentlig isolert for å forhindre kondens. Luftkanalen må ikke være lengre enn 4 - 4,5 m og med ikke ha mer enn 3 svinger.



Installasjon av røykgassplater:



Røykgassplatene (se øverste figur E og F og G) er vedlagt enheten og må installeres.

1.6 Utpakking og montering

Eventuelle synlige transportskader skal meldes umiddelbart etter utpakking transportøren.
Retrospektive klager er utelukket. Glass må håndteres varsomt og legg forsiktig ned.

ADVARSEL:

Ved løfting eller vipping av ovnen for hånd, må pallen først fjernes til deretter forsiktig flyttet.
Peisovnen må da samtidig berøre fundamentet, ellers kan den det den eller dens deler gå i stykker eller deformeres. Plasser vedovnen horisontalt og kompensere for ujevne gulv om nødvendig.

Fjern transportlåsen

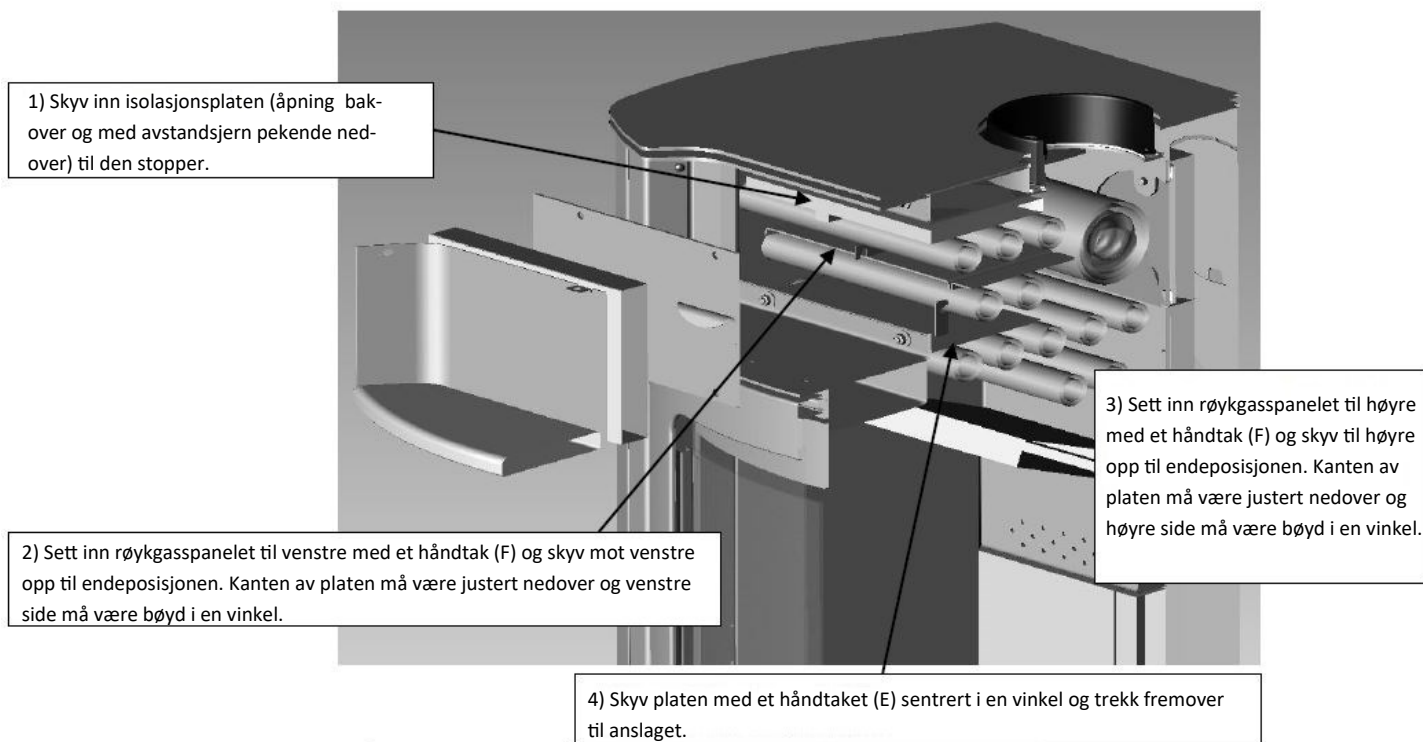
Vedovnen festes til pallen med skruer og klemplater. Skruene fjernes ovenfra.

Fjern alle transportlåser på og inne i enheten før montering.

Alt nødvendig tilbehør finnes inne i vedovnen.

Vennligst fjern disse før montering.

Pappesker og andre beskyttende materialer kan resirkuleres.



1.7 Skorsteinstilkobling og røykrør

Det er viktig at montering, installasjon og oppstart utføres av en erfaren entreprenør. Ovnens må stilles opp horisontalt på et solid, ikke-brennbart underlag. Ovnens må bare installeres når gulvet og bjelkelaget har tilstrekkelig bæreevne.

En buffertank på minst 400 l er nødvendig for installasjonen av denne ovnen.

Installer alle rør og alt sikkerhetsutstyr som termisk ventil, luftepotte og temperaturføler.

Installasjons- og driftshåndbøkene og sikkerhetsinstruksjonene må følges nøye.

Den automatiske luftepotten må åpnes 1-2 omdreininger mot klokken når du fyller systemet ved å bruke den riflede skruen. Ventilen må lukkes igjen når det kommer vann.

Den termiske ventilen er en strengt nødvendig sikkerhetsanordning som er innebygd i peisovnen for å forhindre for høy temperatur i kjelevannet.

Temperaturføleren registrerer kontinuerlig kjelevanntemperaturen og åpner ventilen ved temperaturer over 95° C. Det er en absolutt forutsetning at ventilen er konstant tilkopledd en ikke avstengbar vannforsyning og at overløpsvann føres til avløp på en sikker måte.

Det rennende vannet blir varmet opp av kjølespiralen og det varme vannet blir ført til et avløp.

Når ovnen er tilstrekkelig avkjølt, lukkes ventilen og åpnes når kjelevanntemperaturen igjen stiger over 95°.

Dette er en viktig sikkerhetsfunksjon som også må fungere ved strømbrytning.

Forsviner vanntilførselen ved strømbrytning kreves spesielle sikkerhetstiltak.

Ta kontakt med importøren, Arne Bergli AS, for mer informasjon.

For å forhindre kondens og sotutvikling må det alltid installeres en laddetermostat i returrøret på minst 65°.

Returledningen til Caron Aqua må isoleres for å garantere en returtemperatur til ovnen på minst 65°.

Dette er tilleggsutstyr som leveres av importøren og inkluderer blant annet temperaturdisplay for sirkulasjonspumpen m.m.

Vedovnen din er bare utstyrt med en røykrørsforbindelse på toppen. Kravene i henhold til DIN 18160 må overholdes når **ovnen koples til skorsteinen**. Du bør engasjere en spesialist eller skorstensfeier for dette. De er kjent med statlige og lokale forskrifter, slik at en riktig tilkobling av ovnen til skorsteinen er garantert. Røykrøret må ha et rengjøringsdeksel (minimum tykkelse på en 2 mm tykk stålplate). Innvendig diameter er 150 mm.

FORSIKTIGHET

Ser du bort fra disse tilkoblingskravene risikerer du at ovnen ikke fungerer og garantien gjelder ikke.

Kontroller at tilkoblingen til skorsteinen og alle tilkoblingsdelene til peisen og skorsteinen er tilpasset, forseglet og solid tilkoblet. Røret må ikke stikke ut i hulrommet i skorsteinen.

I en radius på 20 cm til røykrøret må alle brennbare eller temperaturfølsomme materialer (f.eks. tre i tømmer eller prefabrikkerte hus) fjernes i samsvar med brannsikkerhetsbestemmelser eller erstattes av ikke-brennbare materialer.

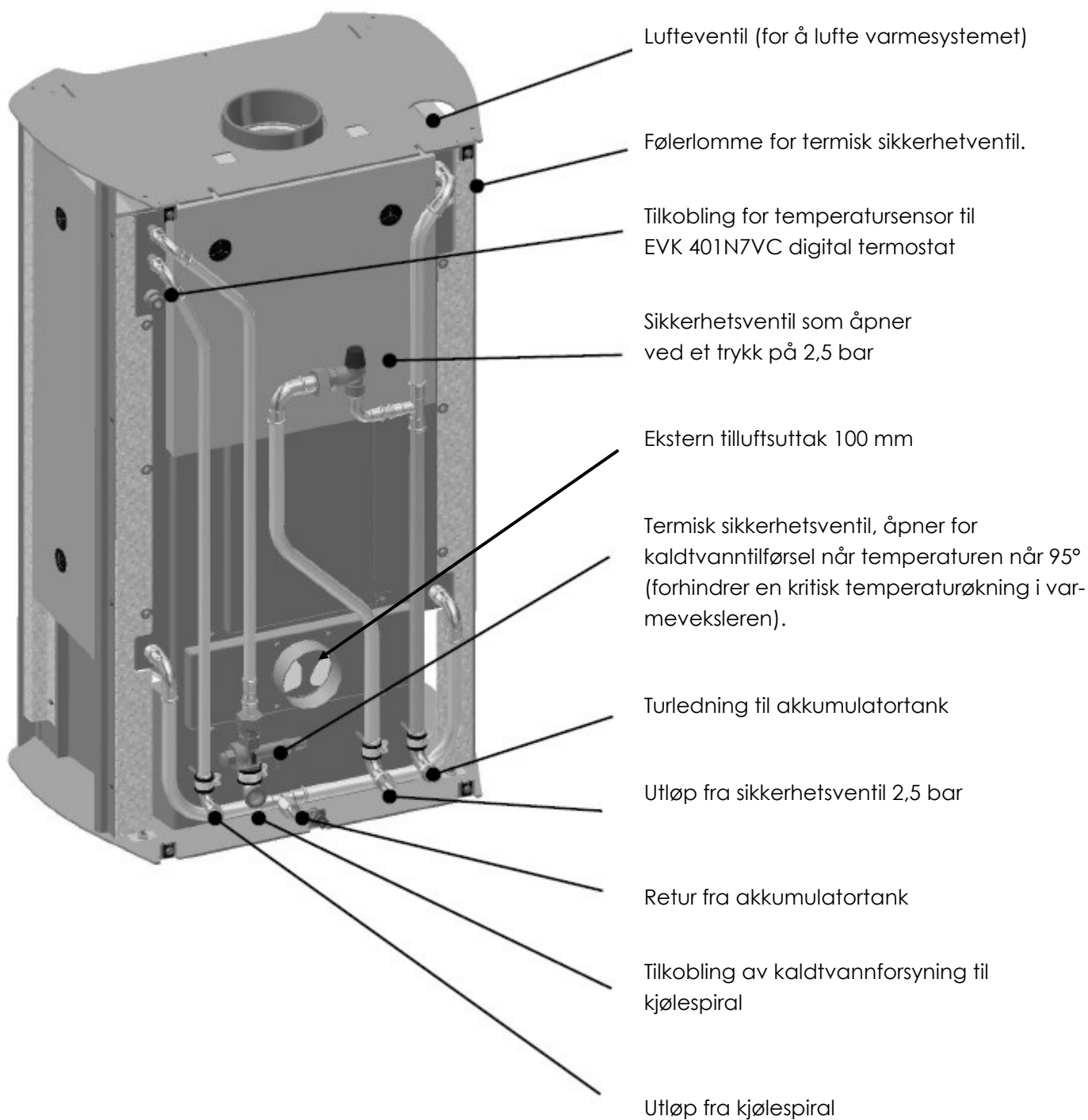
La installatøren utføre alle vannrørtilkoplingene og **fyll og luft ut kjeleanlegget**.

Alle deler må kontrolleres for lekkasjer ved et absolutt driftstrykk opp til 2,5 bar. Til slutt må en testfyring utføres. Alle kontroll- og overvåkingsinnretninger, inkludert temperaturavlastningsventilen, må kontrolleres for å se at de fungerer.

En akkumulator tank på minst 400 liter kreves for installasjon av denne modellen.

Gjeldende lokale forskrifter (f.eks. Statlige byggeforskrifter, fyringsregler, handelsregler, DIN-standarder osv.) må overholdes.

Tilkoblingen av vedovnen må kun foretas av en VVS-installatør
All rørtilkobling foregår på baksiden av ovnen



1.9 Instruksjoner ved eventuell skorsteinsbrann:

Hvis det brukes ikke godkjent eller fuktig brensel, kan det utvikle seg en skorsteinsbrann på grunn av tjærebelegg.

Ved skorsteinsbrann:

- Hvis mulig, lukk alle luftventilene som er koblet til ovnen og alle rengjøringsdører i skorsteinen.
- Varsle brannvesenet om nødsituasjonen
- Informer skorsteinsfeieren
- Bruk aldri vann!
- Fjern brennbare gjenstander fra skorsteinen
- Vent på brannvesenet og skorsteinsfeieren.

1.10 Temperaturfølsomme materialer

En egnet bunnplate må brukes til brennbare gulv, som tre, teppe osv. (Les også kapittel 2: SIKKERHET).
En skiferplate på 3 cm tykkelse er et godt valg.

VIKTIG:

Det er ingen garanti som dekker skader eller mangler på ovnen som skyldes tilsidesettelse av byggeforskrifter, uprofesjonell installasjon og tilkobling av enheten, feil skorsteinskobling, mangelfull ukorrekt håndtering eller utilstrekkelig eller for høy skorsteintrekk.

FORSIKTIGHET:

Denne varmeenheten kan aldri brukes uten vann og uten en fungerende og profesjonelt installert ferskvannstilførsel / drenering av termisk avlastningsventil og tilhørende sikkerhetsinnretning og tilkobling på varmesystemet!

Ellers er det fare for eksplosjoner, og ovnen kan bli uopprettelig skadet. I tilfelle vannforsyningen blir avbrutt eller strømbrudd, kan det hende at enheten ikke kan brukes, eller at enheten umiddelbart må settes ut av drift.

- Brennkammerdøren må alltid være lukket under drift.
 - Bruk hansker til å betjene stativspaken under oppvarming!
 - Tøm askepannen rutinemessig.
 - Asken må bare kastes når den er helt avkjølt.

• 2.2 Installasjonsbestemmelser og sikkerhetsavstander

Følgende brannsikkerhetskrav må overholdes når du setter opp peisen:

1. Ovnens minste avstand til veggen bak ovnen er 15 cm.

I tillegg kreves en minimumsavstand på minst 30 cm på begge sider av ovnen til brennbare materialer.

2. Ikke noe materiale (møbler, tekstiler, dekorasjoner osv.) kan være plassert foran vedovnen innenfor strålingsfeltet på 100 cm.

3. Hvis peisovnen er installert på brennbart gulv, må den plasseres på en ikke brennbar plate (f.eks. keramisk plate eller stålplate) som stikker ut fra ovnen, målt fra brennkammeråpningen til fronten på minst 50 cm.

3. BRENSEL

Brenning av følgende **ER IKKE tillatt**:

- malt eller plastbelagt eller annet behandlet tre, barkavfall,
 - sponplatepaneler, papir, papp og gamle klær, kunstmaterialer og skumplast
 - konserveringsbehandlet tre, husholdningsavfall, papirbriketter, forurensende stoffer som kadmium, bly, sink,
 - fuktig tre (fuktighetsinnhold > 20%), pellets, alle faste eller flytende stoffer som ikke er av tre.
- Ved bruk av disse brenslene kan det oppstå skadelige gasser så vel som skadelige, miljøskadelige utslipp.

Følgende betingelser må være oppfylt for optimal forbrenning av fast brensel:

- Den nødvendige forbrenningsluften må være tilgjengelig.
- Antennings Temperaturen må være nådd. Dette betyr at temperaturen der drivstoffet fortsetter å brenne uavbrutt.
- Bruk bare tørt treverk; løvtre som bøk og bjørk er best egnet siden de brenner rent.
- Bruk bare små vedstykker til oppvarming. Disse brenner lettere enn store tømmerstokker, og temperaturen som kreves for fullstendig forbrenning oppnås raskt.
- Ikke legg inn for mye ved i gangen under kontinuerlig oppvarming, hyppige tilsetninger av små mengder tre er bedre. Mengden tre må alltid tilpasses til varmebehovet.

3.2 Fyring i overgangsperioden

I overgangsperioder (vår / høst) **kan trekkforstyrrelser forekomme i skorsteinen ved temperaturer over 15°C.** Før du bruker ovnen, må du alltid sjekke skorsteinen ved disse temperaturene ved å starte en kortvarig intens varme ved raskt å brenne papir eller tynne spon. Hvis god trekk ikke kan oppnås ved denne testen, gi opp fyringen. Hvis det er nok trekk, og røyken lett kommer ut gjennom skorsteinen, må du bare fylle kammeret med lite ved og i korte intervaller. Ta den primære luftregulatoren til midtstilling og rens askeristen regelmessig.

3.3 Innhold i tre, tørking og lagring

Netto oppvarmingsverdi av tre avhenger veldig mye av fuktigheten.

Jo fuktigere treet er, desto lavere er nettovarmeverdien, siden mye energi brukes til å fordampe vannet i treet. Forbrenningstemperaturen senkes, noe som igjen forhindrer full forbrenning av treet. I tillegg utvikles økt sot på forbrenningskammervinduene når du brenner fuktig tre. Dampen som produseres i ovnen, røykrøret eller skorsteinen kan kondensere og dermed føre til rust og korrosjon, sot eller tilsmussing av skorsteinen. Vi ønsker derfor å gi deg informasjon om tørking og lagring av veden på dette tidspunktet: - Tre trenger minst 1,5 til 2 år for å tørke (optimalt fuktighetsinnhold <15%) ved lufttørking og med riktig lagring. Treet skal lagres kappet og kløyvd, siden mindre trebiter tørker raskere og bedre. Veden skal stables opp på et mest mulig vindfullt og solrikt sted og beskyttes mot regn. La det være en tomme avstand mellom vedstykket, slik at luftstrømmen kan fjerne fuktigheten. Veden skal aldri dekkes med plastfolie eller presenninger siden fuktigheten ellers ikke kan unnslippe.

4. DRIFTSKONTROLLER

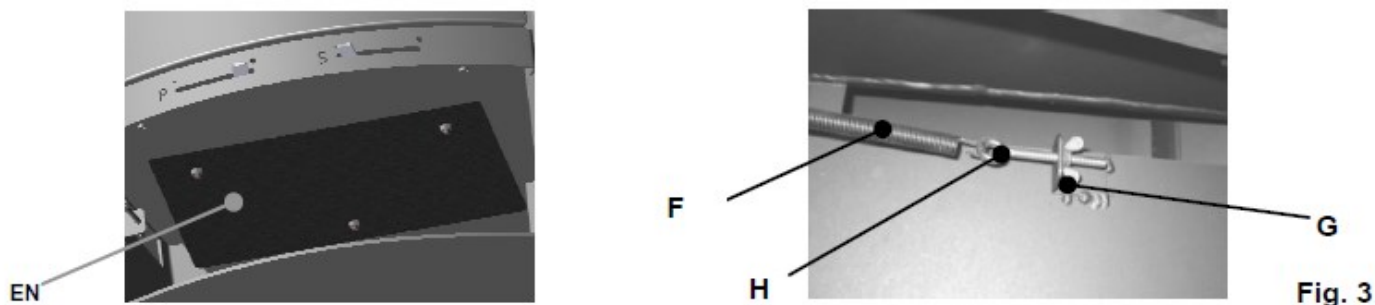
4.1 Døren til forbrenningskammeret

Brennkammerdøren (vindusdøren) må være lukket og skal bare åpnes for opptenning eller etterfylling av ved. Når du fyller på brensel, må du åpne døren til brennkammeret veldig sakte for å forhindre at røyk og flygeaske slippes ut i rommet.

Denne døren lukkes automatisk av en fjær (fig. 3 F).

Fjæren er en del som er utsatt for slitasje og må skiftes ut, om nødvendig). Døren må låses manuelt.

Vedlikehold og stell av dørmekanismen Dørfjæren er en del utsatt for slitasje på grunn av den høye termiske belastningen og har derfor bare en begrenset funksjon og levetid. Hvis fjærspenningen avtar i løpet av bruk av enheten og døren ikke lenger lukkes automatisk, kan spenningen justeres på nytt som illustrert i figur 3. Bunnbeskyttelsespanelet (A) må herved fjernes og vingemutteren (G) på øyebolten (H) må justeres. Rotasjon mot høyre øker spenningen, en rotasjon mot venstre reduserer spenningen.



4.2 Primær/sekundærluft

Vedovnen er utstyrt med en **primær luftregulator (P)** for luftjustering som er plassert til venstre under brennkammerdøra (se fig. 4). Den brukes til å kontrollere forbrenningsluften nedenfra via askeskuffa og fyringsrista. Unngå derfor at askeskuffa fylles helt, siden asken kan påvirke tilgangen til primærluften negativt.

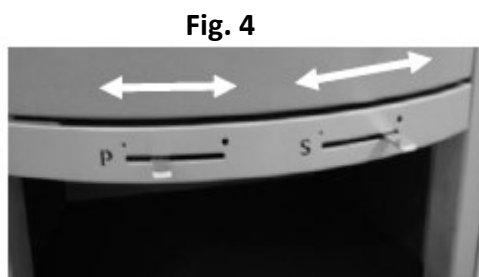
Under opptenning må primærlufttilførselen være maksimalt åpen. Den primære luftregulatoren tilbakestilles etter at treet er tent, avhengig av ønsket varmekapasitet.

Den **sekundære luftregulator (S)** er plassert til høyre for den primære luftregulatoren. Det gir kontroll over etterforbrenningsluften, avhengig av hvilket treslag som brukes. Dermed oppnås de laveste forurensningsnivåene i røygassen. **Denne kontrolleren må innstilles i henhold til tabellen i kapittel 5.2**

Primær luftregulator

" • " = Åpen primærluftregulator

" • " = Lukket primærluftregulator



Sekundær luftregulator :

" • " = Åpen sekundærluftregulator

" • " = Lukket sekundærluftregulator

FORSIKTIGHET

En fare for overoppheting av vedovnen eksisterer under fyring med altfor åpne primære og sekundære luftregulatorer (smieffekt). Det er ikke tillatt å stenge begge luftregulatorene fullstendig for å strupe flammen, siden det kan føre til eksplosjoner og skader på ovnen og høye forurensende utslipp i røygassene.

Den primære luftregulatoren kan aldri være helt lukket ved en synlig lang flammeutvikling (se 5.2).

4.3 Askeskuffe

Askeskuffa kan bare fjernes etter å ha åpnet døren til brennkammeret.

Den må inspiseres og tømmes regelmessig og i tide.

En voksende askehaug kan hemme tilførselen av primærluft.

Kontroller at luftveien til primærluften ikke er blokkert av aske.

Skader som skyldes manglende tømming av askeskuffa dekkes ikke av garantien.

Vær oppmerksom på at du bare kaster asken når den er avkjølt.

4.4 Spjeldet (hvis tilgjengelig i røykrøret) Spjeldet er plassert i røykrøret og tjener til å kontrollere røygassene. Den er ikke tilgjengelig i hvert rør. Spjeldets innvirkning på forbrenningsprosessen avhenger av mange faktorer, som skorsteinshøyde og skorsteins tverrsnitt, utvendig og innvendig temperatur osv. Spjeldet er lukket når håndtaket er vannrett mot røykrøret. Spjeldet må åpnes hvis brennkammerdøren åpnes i forbrenningsfasen.

FORSIKTIGHET Unngå å lukke spjeldet helt, da dette kan føre til at trekkbrudd og røyk slipper ut i installasjonsrommet.

5. OPPVARMING

5.1 Første gangs oppstart

Den første oppstartsprosedyren må fullføres av installatøren eller forhandleren før første opptenning.

Dette skal dokumenteres gjennom nøyte utfylling av oppstartsprotokollen

Ett eksemplar blir værende hos deg og vil hjelpe deg senere hvis du har spørsmål eller feilsøking av ovnen.

Potensielle problemer knyttet til garantien kan bare avklares når du presenterer oppstartsprotokollen!

Fjern eventuelle vedlagte transportsikringer, tilbehør, driftsinstruksjoner og informasjonsbrosjyrer fra askeskålen og brennkammeret.

VIKTIG! Den riktige plasseringen av brennkammerplatene og trekksteinene i taket må kontrolleres før første oppstart, siden disse steinene glir eller kan gli under transport og installasjon. Forsikre deg om at det ikke utvikler seg røyk under de første 2 til 3 brenningsprosessene fra påført maling. Det anbefales å ventilere rommet. Den beskyttende malingen vil bare herdes og herdes ved oppvarming. Tilsett bare små drivstoffmengder ved første oppvarming, og bruk deretter enheten i minst 2-3 timer i henhold til tabellen i kapittel "Oppvarming med tre" for å oppnå en utmerket herding eller maling. Brennkammerdøren skal forbli litt åpen når du fyrer opp ovnen (maks. 1 cm), siden pakkesnoren ellers kan sette seg fast.

Følg følgende anbefalinger: - Spesielt gravide, små barn og dyr skal ikke bo unødvendig i dette rommet under denne prosessen. - Luft rommet godt, slik at dampene som slippes ut kan komme ut. - Malingen er fremdeles myk i herdeperioden. Hvis mulig, må du ikke berøre malte overflater for å forhindre skader på malingsoverflaten.

5.2. Oppvarming med tre

FORSIKTIGHET:

Ingen kalde gjenstander kan plasseres på **varm dekkplate (serpentin stein, fliser, glass)** siden platen kan gå i stykker på grunn av de store temperatursvingningene. Disse skadene er unntatt fra garantien.

a) OPPTENNING

For å tenne en ny brase, bruk alltid finkløvd tennved i små mengder (sammenlign bildet til høyre).

Ikke legg på grove trestykker under oppvarmingsfasen.

Vi anbefaler såkalt burn-off som vist på bildet til høyre.

Dvs **Veden antennes på toppen**, i stedet for under.

Bruk aldri store mengder papir eller papp, etylalkohol, bensin eller andre brennbare væsker under opptenning.

Tørr never eller tennbriketter er det beste.



Åpne eventuelt eksisterende spjeld helt

Åpne primær- og sekundærluften helt under første oppvarming. Åpne brennkammerdøren på gløtt etter ett minutt

Rengjør peisovnen og askepannen

Forbered en opptenning

Tenn veden

Testing av skorsteinstrekken

Primærluften i henhold til informasjonen i tabell 5.2 c)

Sett spjeldets håndtak i rørets lengderetning

Luftkontrollinnstillinger som i kapittel 4.2

Luftkontrollinnstillinger som i kapittel 4.2

Fjern den gjenværende asken og eventuelt ubrent kull mot midten ved å bruke en visp

Ta tre mellomstore trestokker (maks. Vekt på 1 kg til sammen). Legg over et andre og et tredje lag på tvers med 3-4 mindre trestokker. Til slutt legger du fire veldig tynne trestykker (ca. 0,5 kg) på toppen (se bildet over)

Plasser litt never øverst og sett fyr på den. Vent og overvåk bålet til de to øvre tenningslagene er tent (ca. 10 minutter), og steng deretter brennkammerdøren.

Går røyken lett ut av skorsteinen? Hvis ikke, sammenlign guiden i kapittel 8. Hvis nødvendig trekk ikke kan oppnås ved utetemperaturer $> 15^{\circ}$, bør opptenningsforsøket avbrytes. (sammenlign kapittel 3.2).

Vanntemperaturen i ovnen skal være minst 65°C på dette tidspunktet.

Risten skal alltid dekkes med brensel over hele flaten. Ikke legg på store tømmerstokker under oppvarmingsfasen. Bruk aldri etylalkohol, bensin eller andre brennbare væsker til opptenning.

b) Kontinuerlig oppvarming / innlegging av en ny kubbe

Før du legger på ny ved, vent til den forrige er **brent ned til kun glør** og **åpne brennkammerdøren veldig sakte**, for å unngå at flyeaske og røyk kommer ut i rommet.

Handlingsforløp for kontinuerlig oppvarming / innlegging av ny ved:

Ved	(maks lengde 34 cm, omkrets maks 30 cm)	Trebriketter	Brunkullbriketter
Maks mengde	2,8 kg	2,6 kg	2,1 kg
Primærluftkontroll	35 % åpen	30 % åpen	70 % åpen
Sekundær luftkontroll	Åpen	Åpen	20 % åpen
Brennetid	Ca. 1t Ca. 1t Ca. 1t		
Ny ved bør ikke legges på før flammene fra forrige innlegg nærmer seg slutten.		Maksimalt vedinnlegg i henhold til tabellen kan ikke overskrides	
Åpne eventuelt spjeld i røykrøret helt.		Sett spjeldets håndtak i lengderetningen av røret	
Åpne primærluften helt		Primær luftkontroll i henhold til kapittel 4.2 Vent til kull fra forrige innlegg er nesten utbrent.	
Åpne brennkammerdøren		Bare et lite gap, vent litt og åpne den veldig sakte, slik at ingen røyk kommer ut i rommet.	
Legg inn ved		Plasser maksimalt 3-4 trestykker, maks 2-8 kg, i brennkammeret.	
Lukk brennkammerdøren og sett den primære luftregulatoren i henhold til tabell 5.2			

6. Rengjøring og vedlikehold

Kjelen og dens tilkoblinger skal regelmessig kontrolleres og vedlikeholdes av en rørlegger

Før service på enheten må den være helt avkjølt.

Hvor ofte enheten trenger service avhenger av driftstiden men også kvaliteten på drivstoffet som benyttes.

Rengjøring av varmeveksleren

For å sikre effektiv varmtvannstilberedning må varmeveksleren rengjøres

regelmessig med den medfølgende børsten (ukentlig - månedlig) som følger:

Etter å ha fjernet varmebrettplaten (A), kan panelet (B) fjernes ved å fjerne fem unbrakonskruer.

Fjern deretter isolasjonsmatten (C) foran og varmevekslerdekselet (D) ved å løsne de 6 unbrakonskruene.

Trekk nå fremover og rengjør ledeplaten med håndtaket (E), de to røygassplatene (F) og isolasjonsplaten (G).

Da kan varmevekslerrøret alt horisontale flater rengjøres forfra med den medfølgende børsten.

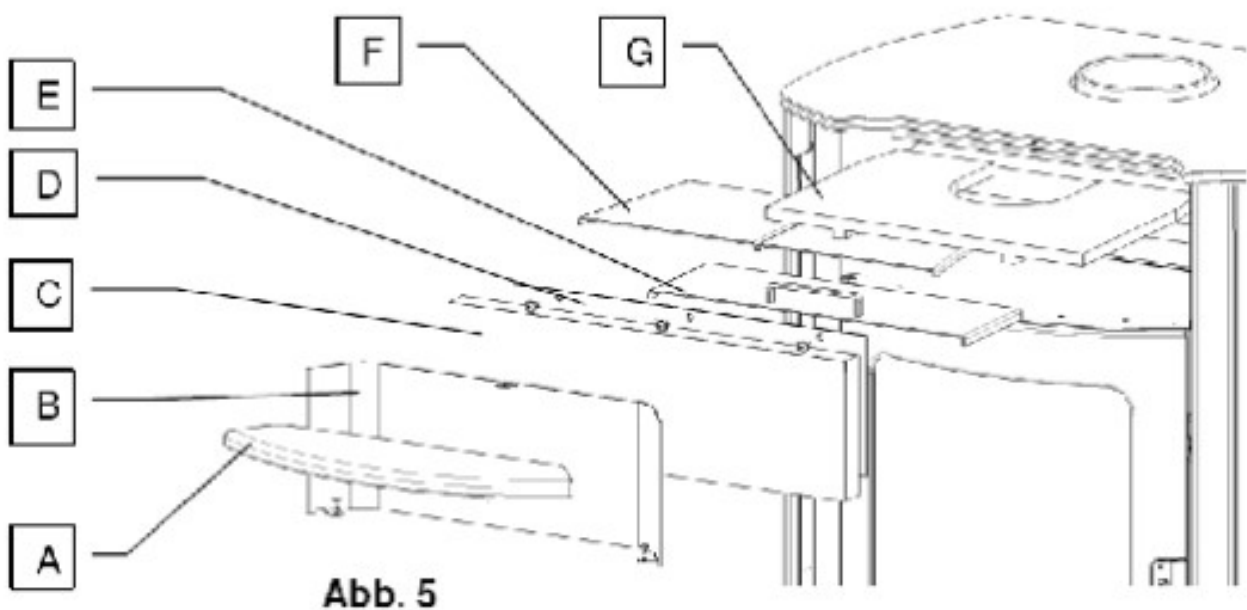
Ta deretter ut ledeplaten på toppen av brennkammeret og børst de vertikale mellomrommene mellom rørene.

Sett deretter ledeplaten tilbake i brennkammeret (A, bilde 6) vinklet nedover og

varmevekslerdeler i omvendt rekkefølge. Skru deretter på varmevekslerdekselet (D,

bilde 5) og kontroller forseglingen. Plasser og skru panelet (B).

Røygassplatene (E, F og G på bilde 5 under) finnes inne i aggregatet og skal monteret av en ekspert på et 20 Pa skorsteinstrekk.



Røykkanal, røykrør og innsiden av vedovnen

Peisovn, røykrør og røykrør skal deretter rengjøres hvert år fyringssesongen siden skorsteinen er renset. Varmevekslerdelen må regelmessig kontrollert og rengjort for aske- og sotavleiringer. Ved rengjøring kan ledeplaten er fjernet. Brennkammeret er foret med chamottefliser på tre sider.

Ved drift av aggregatet kan brennkammerplatene sprekke pga temperaturvariasjoner eller på grunn av flisenes naturlige fuktighetsinnhold.

Disse er materialrelaterte forhold og utgjør ikke en kvalitetsbrist.

Sprekkene påvirker ikke enhetens funksjon eller sikkerhet.

Det kan også oppstå sprekker i bl.a overoppheting, brenning av overdimensjonert ved og hvis det kastes ved brennkammeret. Brennkammerplatene må derfor behandles forsiktig og veden må tilpasses størrelsen på brennkammeret. Plasser veden forsiktig i brennkammeret.

Å erstatte chamottefliser eller vermikulittfliser med bare hårfestede sprekker er det ikke nødvendig.

Dette skal kun skje når skaden/sprekken er større (2-3 mm).

Chamotte-fliser og vermikulittfliser er slitedeler og dekkes ikke av garantien.

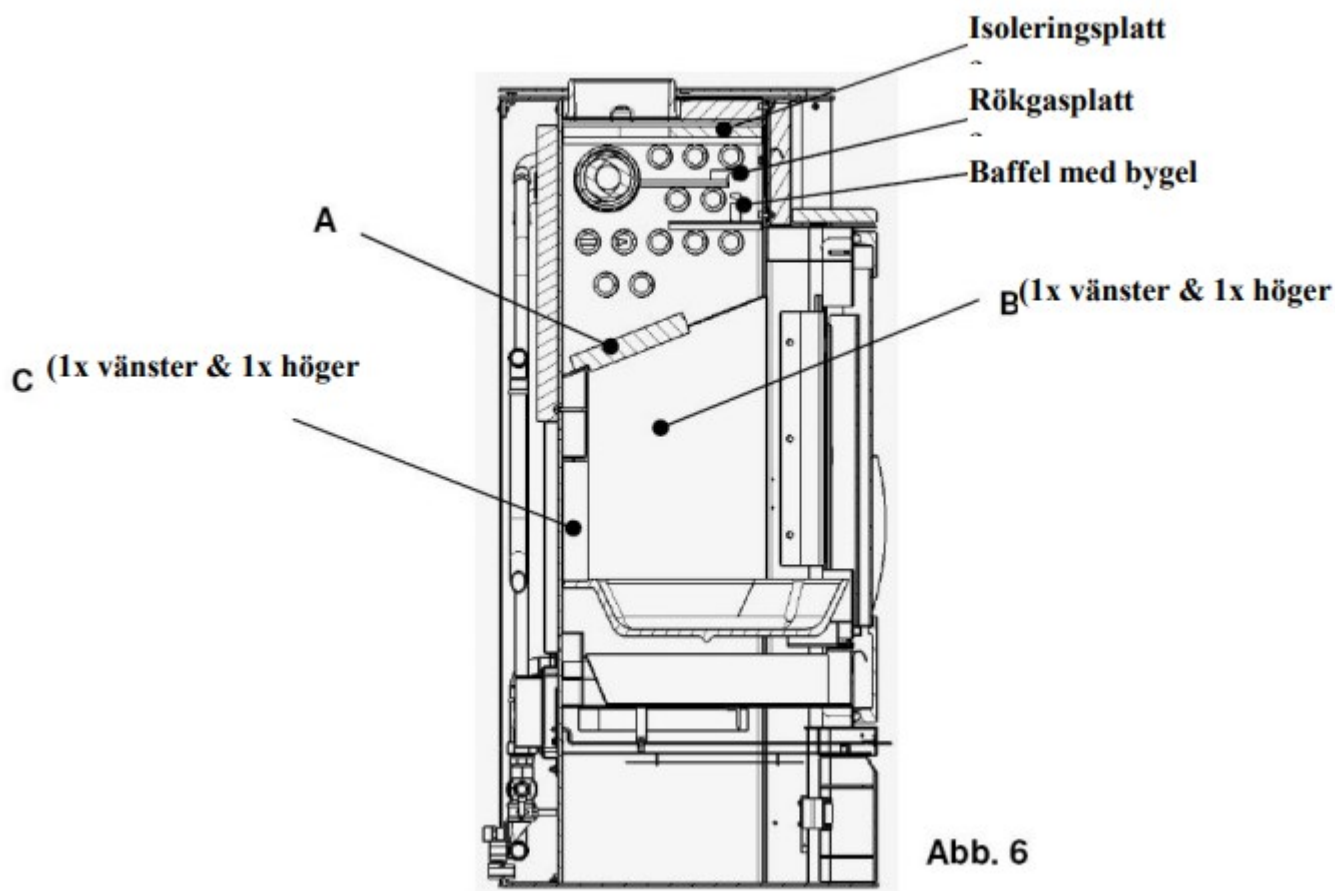
Det samme gjelder alle andre deler av ovnen som er utsatt for brann.

Slitasjedeler må regelmessig kontrolleres og byttes om nødvendig.

Platene finnes som reservedeler hos din forhandler eller importør

Ved rengjøring av røykrøret eller ved utskifting av plater (se også bilde 5) ta brennkammerplatene ut i rekkefølgen vist på bilde 6 nedenfor (først A, deretter B etc.).

Vær forsiktig, flisene er veldig skjøre. Eventuell sot – og støvavleiringer kan børstes eller støvsuges bort.



Stål deler

Den stålproduserte vedovnen er belagt med varmebestandig maling. Denne fargen beskytter ikke mot korrosjon, så under ugunstige forhold kan det dannes rust. Unngå derfor en for våt rengjøring av gulvplassen og bunnplaten. Sølt vann fra varmepannen bør tørkes opp umiddelbart. Ikke plasser enheten i våte områder som f.eks vinterhager.

Unngå å oppbevare enheten i uoppvarmede garasjer eller halvferdige bygninger.

Unngå kondens inne i og på enheten og tørk umiddelbart bort fuktighet.

Ikke bruk vått trevirke.

Rustpåvirkede overflater kan behandles med lakkmalings. Vennligst følg instruksjonene på sprayboksen. Rengjøring av malte overflater bør kun skje når enheten er kald.

Skulle det oppstår misfarging på utvendige overflater pga overoppheting kan disse overmales med lakkmalings (spray). For rengjøring av ståldeler, bruk ikke sure rengjøringsmidler, skuremidler eller andre løsemidler brukes. En fuktig klut er tilstrekkelig for rengjøring.

Vedlikehold av steinoverflater

Steinfliser har en porøs overflate. Flekker som fingeravtrykk kan fjernes med en finkornet binde svamp.

Behandle kun steinoverflaten med lette, sirkulære bevegelser.

Metalloverflater må ikke komme i kontakt med slipesvampen da dette gir riper og lakkskader.

Steinoverflatene er naturprodukter og deres farger, mønstre etc. kan ikke påvirkes.

Vedlikehold av fliser

En fuktig klut er tilstrekkelig for å rengjøre flisene. På grunn av små forskjeller i termisk ekspansjon, hårfestesprekker er noen ganger synlige på flisens overflater. Disse sprekkenes også små fargeforskjeller gjør ingen forskjell når det gjelder kvalitet. Derfor må disse være uunngåelige produksjons- og materialforskjeller gir ikke anledning til klager.

Utsiktsvindu

Fast brensel produserer naturlig sot. Forurensning på visningsvinduet kan derfor aldri unngått, og det utgjør heller ikke en mangel.

Tilstopping av visningsvinduet reduseres hvis du følger disse tipsene:

- Verdien av skorsteinstrykket på minst 15 Pa og maksimalt 20 Pa må ikke være under -eller overskredet.
- Ikke brenn vått ved.
- Prøv å fyre så langt inn i brennkammeret som mulig slik at flammene ikke gjør det kommer i direkte kontakt med vinduet.
- Tenn kun med små vedkubber.

For rengjøring av keramiske glassplater anbefaler vi fuktig avis-papir, som du dypper først i kald aske og tørker deretter de kalde glassrutene med.

Deretter tørk av glassrutene med ren avis-papir - ferdig!

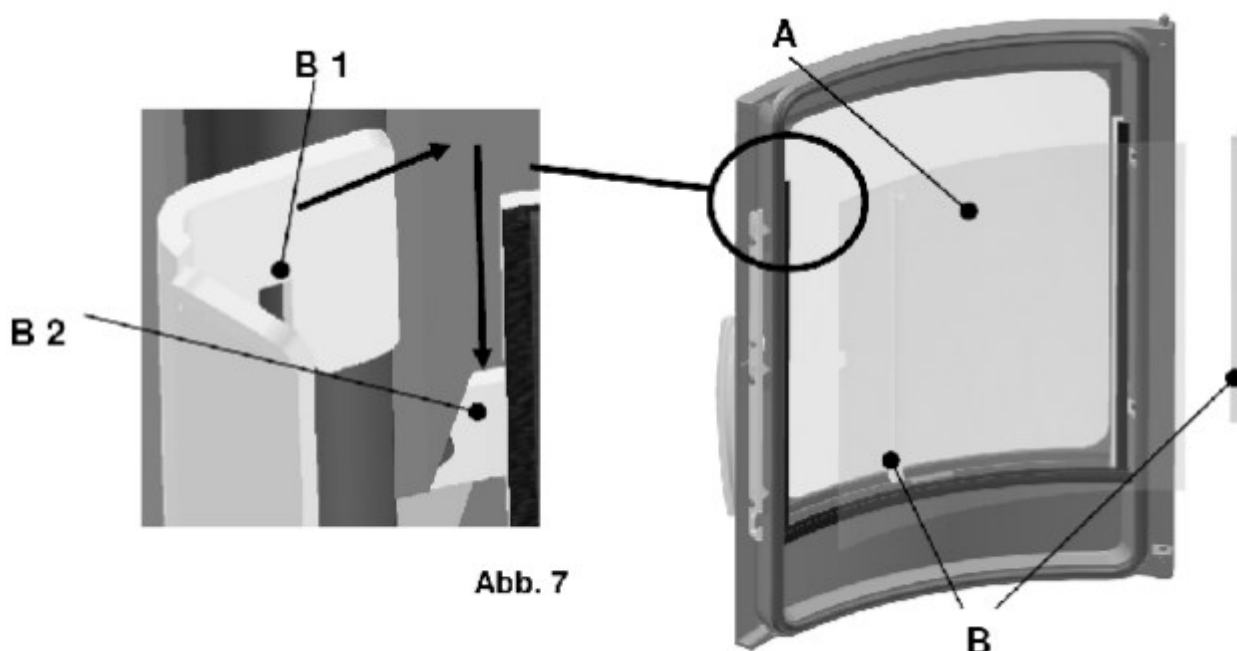
Rengjør aldri glassene med slipende rengjøringsmidler, filler eller svamper!

Monter dør og glasspakninger. De må ikke bli gjennomvåt under rengjøring.

Pakningene er slitedeler og må repareres eller skiftes ut om nødvendig.

For å få høyest mulig effekt av varmtvannssystemet er Caron Aqua blant dem ellers utstyrt med et ventileret dobbeltvindu. Skulle det komme skitt inn i rommet mellom glassplatene kan de enkelt skilles for hånd.

Trykk og fjern dem begge glideskinnene ovenfra (B, bilde 7). Vær oppmerksom på at glassvinduene kan falle ut etterpå glideskinnene er fjernet. Ved montering bør det bemerkes at øvre og nedre hakk for glideskinnene faller sammen med (B1, bilde 7) holderne for det ytre glasspanelet.



VIKTIG!

Skader og feil som er forårsaket av: utilstrekkelig vedlikehold og rengjøring, feil betjening, reservedeler som ikke oppfyller de originale spesifikasjonene, reparasjoner eller reparasjonsforsøk fra ikke-eksperter, modifikasjoner eller ombygginger av enheten, dens røykrør og kontrollenheter dekkes ikke av garantien.

7. Reservedeler og garanti

Hvis du en dag trenger reservedeler til peisovnen din, vil vi påpeke at kun* originale reservedeler godkjent av KOPPE kan brukes.

Kontakt din forhandler hvis du trenger reservedeler.

Han vil identifisere og bestille nødvendige reservedeler for deg.

Ved reklamasjoner på nyproduserte produkter avklares disse skriftlig direkte til forhandleren/installatøren.

Klager kan bare aksepteres hvis følgende informasjon er tilgjengelig:

- Serienummer.
- Kjøpsbevis eller kopi av kjøpsbevis fra en forhandler.
- Inspeksjonsrapport fra feier.
- Ved feil: en mekanisk måling av skorkestrekk, godkjent inspeksjonsrapporter fra feiemaskiner og skorsteinsberegninger i henhold til DIN 4705.

Reklamasjon tas kun imot dersom ovnen er brukt i henhold til vedlagte manualen.

Garantikrav opphører å gjelde ved feil håndtering, voldelig bruk og hvis bruksanvisningen ikke følges.

Synlige skader dekkes kun av garantien dersom det er meldt skriftlig på følgeseddelen umiddelbart etter overlevering av peisovn fra forhandler.

Transportskader ikke dekkes av garantien.

Unntatt fra garantien er: sensitive komponenter, delene som er utsatt for slitasje, skade eller feil forårsaket av overdreven eller feil bruk, mekanisk, kjemisk eller termisk overbelastning.

Slitedeler har kun en begrenset levetid, som kan være kortere enn den lovpålagte garantiperiode.

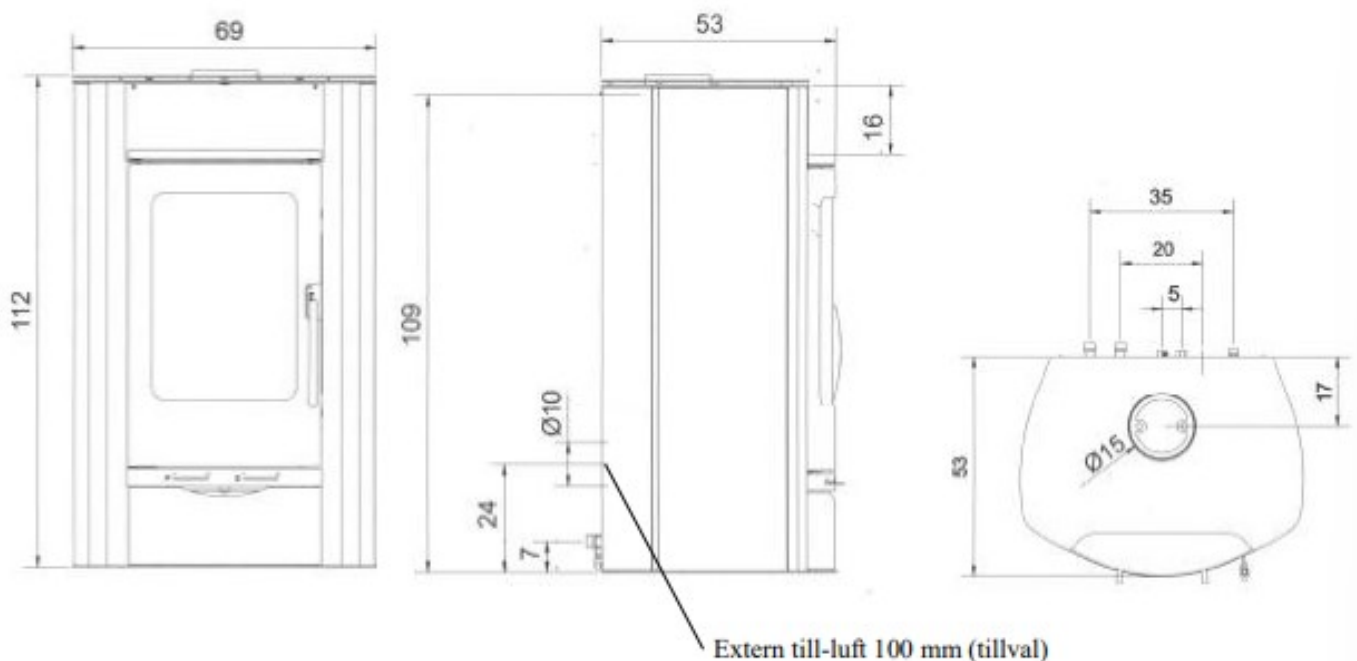
Slitedeler er blant annet de delene som kommer i direkte kontakt med brannen.

For riktig drift av enheten bør disse komponentene inspiseres regelmessig og om nødvendig erstattes av en ekspert.

For mer informasjon om garanti, se andre kapitler i denne håndboken.

8. Spesifikasjoner

	Caron Aqua Stål	Caron Aqua Fliser/kleberstein
Nominell varmeeffekt Vann/Luft	7,0 KW / 3,5 KW	7,0 KW / 3,5 KW
Nominell varmeeffekt Totalt	10,5 KW	10,5 KW
Vannmengde	19 liter	19 liter
<u>Dimensjoner og vektor</u>		
Høyde	112 cm	114 cm
Bredde	69 cm	71 cm
Dybde	53 cm	56 cm
Høyde til overkant rørforbindelse. Ca.	109 cm	109 cm
Bakkant til midten av øvre eksosrør	17 cm	18 cm
Røykrør diameter	15 cm	15 cm
Alternativ ekstern forbrenningslufttilkobling/ Tilkoblingsdiameter	Ja /10 cm	Ja /10 cm
Minste veggavstand side/rygg	15 cm / 15 cm	15 cm / 15 cm
Virkningsgrad	89,9 %	89,9 %
Vekt (uten vann).	Ca. 261 kg	277 / 341 kg
Maks driftstrykk	3 bar	3 bar
Maks innløpstemperatur	110 °C	110 °C
Røykgasser g/sek	9,6	9,6
Gjennomsnittlig røykgasstemperatur Gr.	177	177
Manglende krav til skorsteinslengde – Pa	15	15
CO-utslipp. Mg/m3	< 1250	<1250
Effektivitet %	90	90



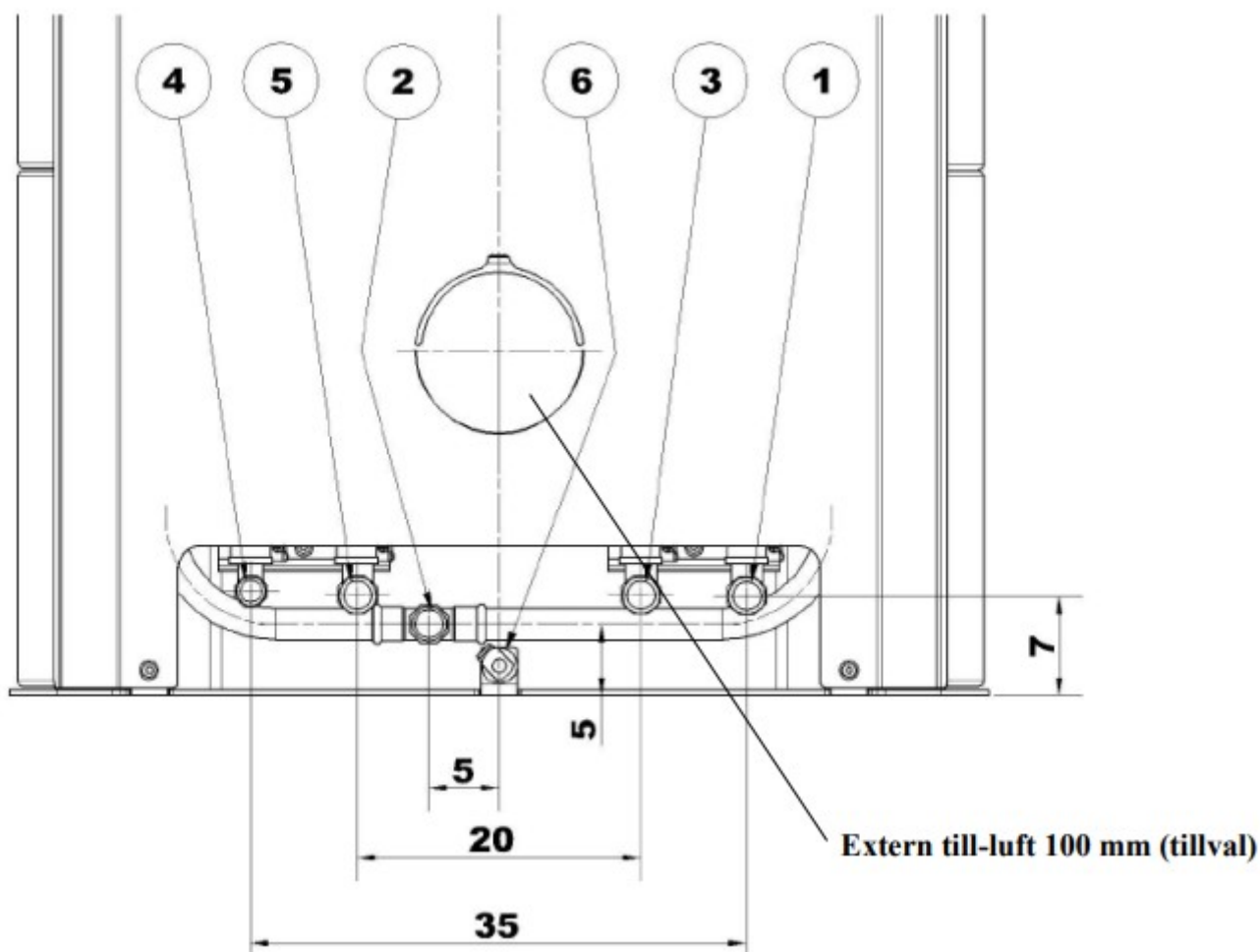
Viktige referanser ved installasjon av Caron Aqua

- Før du starter installasjonen, må baksiden av enheten demonteres.
- For systemventilasjon må luftventilen dreies ½ omdreining mot klokken for å åpne.
- Etter systemventilasjon må luftventilen lukkes igjen.

Sikkerhetsventilen skal utløses ved å dreie det røde huset til venstre og termisk strømningsvernet må testes ved å trykke på den røde knappen.

- Monter sensorer i dykkerrør.
- Se etter systemlekkasje og sett på baksiden av enheten igjen.

Tegning for rørkoblinger (sett bakfra)



1. Tilførselsledning (utgående varmtvann fra vedovnen)
2. Returledning (innkommende vann til vedovnen)
3. Utløpssikkerhetsventil (kobles til plastrør 35 mm, drenering)
4. Retur for termisk sikkerhetsventil/overopphetingsventil
5. Tur for sikkerhetsventil/overopphetingsventil
6. Strekkavlastning for temperatursensor

9. Sertifikat, miljøgodkjenning

Produsent:

Koppe Keramische Heizgeräte GmbH

Koppe-Platz 1

D-92676 Eschenbach

Bekrefter at ovnen nedenfor er produsert under merkenavnet: **Caron Aqua 10,5 KW**

I samsvar med bestemmelsene i EU-direktiv om byggevarer 89/106 / EEC og med oppdraget M 129 og med følgende enhetlige standard EN 13240:2001 + EN 13240:2001/A2:2004

Tester utført av instituttet nedenfor i henhold til kravene ovenfor:

Rhein-Ruhr-Feuerstätten Prüfstelle RRF

Am Technologiepark 1

D-45307 Essen

(Test firma ID-nummer 1625)

Norge: Testet til NS 3058 / NS 3059 (Testrapport nr.: 300-ELAB-2091 NS) av:

Dansk Teknologisk Institutt

Kongsvang Allé 29

DK-8000 Aarhus C

(Test firma ID-nummer 1235)

Eschenbach, juni 2008/sept. 2014

Sikkerhetsinstruksjonene som følger med produktets installasjons- og bruksanvisning må følges

Arne Bergli AS

Tel: 407 25 420

post@arnebergli.no

www.arnebergli.no



Utstyrsleverandør / grossist VARME VVS VA

www.arnebergli.no